



ANUNCIO DE LICITACIÓN DE CONTRATO DE SUMINISTRO DE UN VEHÍCULO PARA EL CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA EN MONTREAL (CANADÁ)

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del contrato lo constituye la adquisición de un vehículo de servicio para el Consulado General de España en Montreal.

Junto con este anuncio se hacen públicos los pliegos de *Cláusulas Administrativas Particulares* (PCAP) y *Prescripciones Técnicas* (PPT) que rigen esta licitación.

2.- TIPO DE CONTRATO

Suministro.

3.- PLAZO DE EJECUCIÓN

La entrega del vehículo se producirá, una vez formalizado el contrato, antes del 31 de diciembre de 2021.

4.- IMPORTE DEL CONTRATO

El **presupuesto máximo**, que determinará la exclusión de cualquier oferta por importe superior, **asciende a 30.000,00 euros**. En este importe se incluyen todo tipo de gastos, licencias, tasas, exacciones, impuestos o tributos, ya sean estatales, regionales o locales.

5.- PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

El procedimiento de contratación, al amparo del apartado d) de la Disposición adicional primera de la *Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público*, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las *Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE*, de 26 de febrero de 2014, será el **negociado con publicidad**.





El criterio de adjudicación será el de la **oferta económica más ventajosa**, siempre que la misma cumpla los requisitos establecidos en el PPT.

6.- FORMA Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES DE PARTICIPACIÓN

Únicamente podrán presentar oferta las entidades o empresarios individuales que hayan solicitado previamente participar en la presente licitación al órgano de contratación identificado en el punto 7.

Junto con la solicitud deberá acreditarse capacidad y solvencia mediante el aporte de certificado de inscripción en el Registro Mercantil (*Registraire des entreprises du Québec* o *Federal Corporation Information*).

El plazo para solicitar participar en esta licitación es de **10 días naturales desde el siguiente a la publicación de este anuncio**.

Aquellos proveedores que presenten solicitud de participación serán invitados por el órgano de contratación a presentar oferta económica al término del señalado plazo. **Será admitida toda comunicación o documentación presentada en idioma español, francés o inglés.**

7.- DATOS DE CONTACTO DEL ÓRGANO DE CONTRATACIÓN

CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA EN MONTREAL
1200 Ave. McGill College, suite 2025
Montreal (QC) Canadá H3B 4G7
Tfno: +1 (514) 935-5235
DIR3: EA0038285
Email: cog.montreal@maec.es

Conforme al Capítulo VIII de la *Orden AUC/462/2021, de 28 de abril, por la que se fijan los límites para administrar gastos y de delegación de competencias*, la formalización del contrato corresponderá al titular de la Oficina Consular de España en Montreal.

Montreal, a la fecha de la firma electrónica

El Cónsul General de España en Montreal
Luis A. Calvo Castaño





AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR UN CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT DE VÉHICULES POUR LE CONSULAT GÉNÉRAL D'ESPAGNE À MONTRÉAL (CANADA)

1.- OBJET DU CONTRAT

L'objet du contrat est l'acquisition d'un véhicule de service pour le Consulat Général d'Espagne à Montréal.

En même temps que cette annonce, sont rendues publiques les feuilles directives complémentaires des *Clauses Administratives Particulières* (PCAP) et *Prescriptions Techniques* (PPT) qui régissent cet appel d'offres.

2.- TYPE DE CONTRAT

Approvisionnement.

3.- TEMPS D'EXECUTION

La livraison du véhicule aura lieu, une fois le contrat formalisé, avant le 31 décembre 2021.

4.- MONTANT DU CONTRAT

Le budget maximum, qui déterminera l'exclusion de toute offre d'un montant supérieur, **sera 30.000,00 euros**. Ce montant comprend tous les types de dépenses, licences, frais, charges, impôts, qu'ils soient fédéraux, régionaux ou locaux.

5.- PROCÉDURE DE CONTRAT ET CRITÈRES D'ADJUDICATION

La procédure d'engagement, sous la section d) de la première disposition additionnelle de la *Loi 9/2017, du 8 novembre, sur les engagements du Secteur Public, par laquelle se transposent à la législation espagnole les directives du Parlement européen et du Conseil 2014/23/UE et 2014/24/UE, du 26 février 2014*, sera celui **négocié avec publicité**.





Le critère d'attribution sera celui de **l'offre économique la plus avantageuse**, à condition qu'elle réponde aux exigences établies dans le PPT.

6.- MODALITÉ ET DATE LIMITE DE SOUMISSION DES DEMANDES DE PARTICIPATION

Seules les entités ou les entrepreneurs individuels qui ont préalablement demandé à participer à cet appel d'offres peuvent soumettre une offre à l'autorité contractante identifiée au point 7.

Avec la demande, la capacité et la solvabilité doivent être accréditées en fournissant un certificat d'inscription au Registre du commerce (*Registraire des entreprises du Québec* ou *Federal Corporation Information*).

La date limite pour demander à participer à cet appel d'offres est de **10 jours de calendrier à compter de celui suivant la publication du présent avis**.

Les fournisseurs qui soumettront une demande de participation seront invités par l'autorité contractante à soumettre une offre financière à l'issue de la période susmentionnée. **Toute communication ou documentation présentée en espagnol, français ou anglais sera acceptée.**

7.- COORDONNÉES DU CONTRACTANT

CONSULAT GÉNÉRAL D'ESPAGNE À MONTRÉAL
1200 avenue McGill College, bureau 2025
Montréal (QC) Canada H3B 4G7
Téléphone : +1 (514) 935-5235
DIR3 : EA0038285
Courriel : cog.montreal@maec.es

Conformément au chapitre VIII de l'*Ordonnance AUC/462/2021, du 28 avril, qui fixe les limites de gestion des dépenses et de délégation de pouvoirs*, la formalisation du contrat appartiendra au titulaire du bureau consulaire d'Espagne à Montréal.

Montréal, à la date de la signature électronique

Le Consul général d'Espagne à Montréal
Luis A. Calvo Castaño





NOTICE OF BIDDING FOR A VEHICLE SUPPLY CONTRACT FOR THE CONSULATE GENERAL OF SPAIN IN MONTREAL (CANADA)

1.- OBJECT OF THE CONTRACT

The object of the contract is the acquisition of a service vehicle for the Consulate General of Spain in Montreal.

Together with this announcement, are made public the sheets of *Administrative Particular Clauses* (PCAP) and *Technical Prescriptions* (PPT) that govern this tender.

2.- TYPE OF CONTRACT

Supply.

3.- EXECUTION TIME

The delivery of the vehicle will take place, once the contract is formalized, before December 31st, 2021.

4.- AMOUNT OF THE CONTRACT

The maximum budget, which will determine the exclusion of any offer for an greater amount, **amounts 30,000.00 euros**. This amount includes all types of expenses, licenses, fees, charges, taxes or tributes, whether federal, regional or local.

5.- CONTRACTING PROCEDURE AND AWARD CRITERIA

The contracting procedure, under section d) of the first additional provision of *Law 9/2017, of November 8, on Public Sector Contracts, by which the Directives of the European Parliament and of the Council 2014/23 / EU and 2014/24 / EU, of February 26, 2014*, will be **negotiated with advertising**.





The award criteria will be that of **the most advantageous economic offer**, provided that it meets the requirements established in the PPT.

6.- FORM AND DEADLINE FOR SUBMITTING APPLICATIONS FOR PARTICIPATION

Only entities or individual entrepreneurs who have previously requested to participate in this tender may submit an offer to the contracting body identified in point 7.

Along with the application, capacity and solvency must be accredited by providing a certificate of registration in the Mercantile Registry (*Registraire des entreprises du Québec* or *Federal Corporation Information*).

The deadline to request to participate in this tender is **10 calendar days from the one following the publication of this announcement**.

Those suppliers who submit a request for participation will be invited by the contracting body to submit a financial offer at the end of the aforementioned period. **Any communication or documentation presented in Spanish, French or English will be accepted.**

7.- CONTACT DETAILS OF THE CONTRACTING BODY

CONSULATE GENERAL OF SPAIN IN MONTREAL
1200 Ave. McGill College, suite 2025
Montreal (QC) Canada H3B 4G7
Phone: +1 (514) 935-5235
DIR3: EA0038285
Email: cog.montreal@maec.es

In accordance with Chapter VIII of *Order AUC/462/2021, of April 28, which sets the limits for managing expenses and delegation of powers*, the formalization of the contract will correspond to the holder of the Consular Office of Spain in Montreal.

Montreal, at the date of the electronic signature

The Consul General of Spain in Montreal
Luis A. Calvo Castaño

